

Distr.: General
11 June 2010
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والستون

البند ٢٣ من جدول الأعمال

مسألة جزر فوكلاند (مالفيناس)

رسالة مؤرخة ٤ حزيران/يونيه ٢٠١٠ موجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية،
أتشرف بأن أشير إلى الرسالة المؤرخة ٦ أيار/مايو ٢٠١٠ الموجهة إليكم من القائم بالأعمال
بالنيابة للبعثة الدائمة للأرجنتين (A/64/781)، التي يحيل في مرفقها الإعلان الصادر عن اتحاد
أمم أمريكا الجنوبية فيما يتصل بجزر فوكلاند.

ولا يساور حكومة المملكة المتحدة أدنى شك في سيادة المملكة المتحدة على جزر
فوكلاند وجورجيا الجنوبية وساوث ساندويتش والمناطق البحرية المحيطة بها.

ويقوم موقفنا بإزاء سيادة جزر فوكلاند على مبدأ تقرير المصير، الذي يكرسه ميثاق
الأمم المتحدة. ولا مجال للتفاوض على سيادة جزر فوكلاند ما لم يعبر سكانها عن رغبتهم
في ذلك، والحال أنهم أبدوا رغبة صريحة في أن يظلوا بريطانيين.

وترفض المملكة المتحدة أي إشارة إلى أن استكشاف المواد الهيدروكربونية في مياه
جزر فوكلاند يشكل إجراءً أحادي الجانب من حكومة المملكة المتحدة وأنه ينفذ في مخالفة
لقرار الجمعية العامة ٤٩/٣١ المؤرخ ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦. وترى حكومة
المملكة المتحدة أن استكشاف المواد الهيدروكربونية في مياه جزر فوكلاند هو عمل مشروع
لحكومة جزر فوكلاند، ويضطلع به وفقاً للقانون المحلي والدولي.



ولا تتمتع حكومة المملكة المتحدة ولا حكومة جزر فوكلاند بعضوية اتحاد أمم أمريكا الجنوبية، ولم توجه إليهما دعوة لحضور اجتماعه ولم تُمثلا فيه. وأرجو ممتنا تعميم نص هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٢٣ من جدول الأعمال.

(توقيع) مارك ليال غرانت
